

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	5
CZ - ČESKÁ VERZE	8
DE - DEUTSCHE VERSION.....	11
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	14
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	17
FR - VERSION FRANÇAISE.....	20
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	23
IT - VERSIONE ITALIANA.....	26
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	29
LV - LATVIEŠU VERSIJA	32
NL - NEDERLANDSE VERSIE	35
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	38
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	41
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	44
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	47
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	50

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw do regeneracji reflektorów MagicCUP 23 el. G02466



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

v 2 szt. Krążek ścierny P800	v 1 szt. Kubek do aplikacji płynu
v 2 szt. Krążek ścierny P1000	v 1 szt. Plastikowa pokrywa kubka
v 2 szt. Krążek ścierny P1200	v 2 szt. Uszczelka kubka
v 2 szt. Krążek ścierny P1500	v 1 szt. Zasilacz 230V
v 2 szt. Krążek ścierny P2000	v 1 szt. Dysk polerski amortyzujący na rzep
v 2 szt. Krążek ścierny P2500	v 1 szt. Adapter z gwintem M10
v 2 szt. Krążek ścierny P3000	v 1 szt. Pokrywa kubka z elastycznym wężem
v 1 szt. Płyn do regeneracji reflektorów 100ml	v Instrukcja obsługi

Opis:

Zestaw przeznaczony do przywracania przejrzystości zniszczonych, zmatowiałych soczewek reflektorów samochodowych wykonanych z tworzyw sztucznych.

- Zestaw do renowacji lamp reflektorów poprawia wydajność reflektorów.
- Brak konieczności demontażu reflektora.

Ostrzeżenie: Produkt może powodować podrażnienie oczu i skóry.

Instrukcja:

Przygotowanie: Wyczyść lampę reflektora wodą. Zabezpiecz obszar wokół soczewki, aby uniknąć zadrapań na pobliskich powierzchniach lakierowanych.



1. Szlifowanie

Spryskaj wodą powierzchnię lampy.

Przeszlifuj różnymi ziarnistościami, aby całkowicie usunąć silne zażółcenia, wyblaknięcia i korozję.

UWAGA: Używaj tarcz szlifierskich od gruboziarnistych do drobnoziarnistych: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Po każdej zmianie papieru, należy zmienić kierunek szlifowania.



2. Powlekanie

Ostrożnie wlej około 100 ml płynu do regeneracji reflektorów do elektrycznego kubka grzewczego, nałóż uszczelkę i wybraną pokrywę kubka grzewczego.

Włącz zasilanie i odczekaj 5 minut, aby rozpocząć nakładanie powłoki renowacyjnej na powierzchnię lampy.

Umieść wylot pary kubka grzewczego w odległości około 10-15 mm od powierzchni lampy. Przesuwaj końcówkę powoli i równomiernie w stosunku do lampy, aby zobaczyć efekt renowacji podczas ruchu. Pionowe nachylenie kubka grzewczego nie powinno przekraczać 35* podczas procesu renowacji i powlekania. Ograniczenie tego kąta zapobiega wyciekowi płynu z wylotu pary oraz kondensacji pary, co mogłoby doprowadzić do wysychania płynu i powstawania nieszczelności kubka.

Wykonanie czynności powlekania za jednym razem gwarantuje optymalny efekt odnowienia powłoki lampy i przyczynia się do obniżenia kosztów renowacji.

Pokrywa z wężykiem

W przypadku stosowania pokrywy kubka z wężykiem, w procesie nakładania powłoki parowej, jedną ręką należy trzymać kubek, a drugą wężyk około 50 mm poniżej miejsca aplikacji, aby zapobiec kondensacji pary i kapaniu na wylocie pary z rury. Jeśli kropla powłoki wycieknie na powierzchnię lampy, nie należy się nią natychmiast zajmować. Po zakończeniu odnawiania powłoki na powierzchni lampy należy odczekać około 10 minut, a następnie użyć wody i papieru P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000, aby całkowicie wypolerować miejsce, w którym nastąpił wyciek płynu,



UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA STOSOWANIA:

- Unikać kontaktu z oczami. Nie dopuścić do kontaktu ze skórą lub ubraniem.
- Unikać wdychania oparów. Stosować wyłącznie przy odpowiedniej wentylacji.
- Nie połykać.
- Dokładnie umyć ręce po użyciu. Zamknąć pojemnik po każdym użyciu.

USER MANUAL

MagicCUP Headlight Restoration Kit 23 pcs. G02466



PACKAGE CONTENTS

v 2 pcs. Sanding disc P800
v 2 pcs. Sanding disc P1000
v 2 pcs. Sanding disc P1200
v 2 pcs. Sanding disc P1500
v 2 pcs. Sanding disc P2000
v 2 pcs. Sanding disc P2500
v 2 pcs. Sanding disc P3000
v 1 pc. Headlight restoration fluid 100ml

v 1 pc. Fluid application cup
v 1 pc. Plastic cup cover
v 2 pcs. Cup seal
v 1 pc. 230V power supply
v 1 pc. Velcro polishing disc
v 1 pc. Adapter with M10 thread
v 1 pc. Cup cover with flexible hose
v User manual

Description:

The kit is designed to restore the clarity of damaged, cloudy lenses of car headlights made of plastics.

- The headlight restoration kit improves headlight performance.
- No need to disassemble the headlight.

Warning: The product may cause irritation to eyes and skin.

Instructions:

Preparation: Clean the headlight with water. Protect the area around the lens to avoid scratches on nearby painted surfaces.

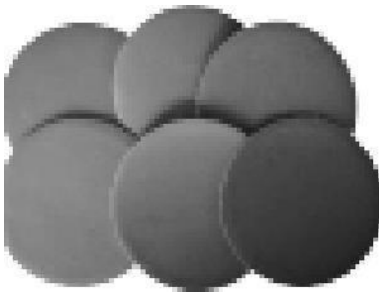


1. Sanding

Spray the surface of the lamp with water.

Sand with different grits to completely remove strong yellowing, fading, and corrosion.

NOTE: Use sanding discs from coarse to fine: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. After each paper change, change the sanding direction.



2. Coating

Carefully pour about 100 ml of headlight restoration fluid into the electric heating cup, apply the seal, and the chosen cover of the heating cup.

Turn on the power and wait 5 minutes to start applying the restoration coating to the surface of the lamp.

Position the steam outlet of the heating cup about 10-15 mm from the surface of the lamp. Move the tip slowly and evenly relative to the lamp to see the restoration effect in motion. The vertical tilt of the heating cup should not exceed 35° during the restoration and coating process. Limiting this angle prevents fluid leakage from the steam outlet and condensation of steam, which could lead to fluid drying and cup leakage.

Performing the coating process in one go guarantees optimal restoration of the lamp coating and helps reduce restoration costs.

Cover with hose

When using the cup cover with a hose, during the steam coating process, one hand should hold the cup, and the other should hold the hose about 50 mm below the application point to prevent steam condensation and dripping from the steam outlet of the tube. If a drop of coating leaks onto the surface of the lamp, do not address it immediately. After completing the restoration of the coating on the surface of the lamp, wait about 10 minutes, then use water and paper P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 to completely polish the area where the fluid leaked.



SAFETY NOTES FOR USE:

- Avoid contact with eyes. Do not allow contact with skin or clothing.
- Avoid inhaling vapors. Use only in well-ventilated areas.
- Do not swallow.
- Thoroughly wash hands after use. Close the container after each use.

NÁVOD K OBSLUZE

Sada na regeneraci reflektorů MagicCUP 23 ks. G02466



OBSAH BALENÍ

v 2 ks. Brusný kotouč P800	v 1 ks. Hrnek na aplikaci tekutiny
v 2 ks. Brusný kotouč P1000	v 1 ks. Plastový kryt hrnku
v 2 ks. Brusný kotouč P1200	v 2 ks. Těsnění hrnku
v 2 ks. Brusný kotouč P1500	v 1 ks. Napájecí adaptér 230V
v 2 ks. Brusný kotouč P2000	v 1 ks. Polishing disk s tlumením na suchý zip
v 2 ks. Brusný kotouč P2500	v 1 ks. Adaptér s závitem M10
v 2 ks. Brusný kotouč P3000	v 1 ks. Kryt hrnku s flexibilní hadicí
v 1 ks. Tekutina na regeneraci reflektorů 100ml	v Návod k obsluze

Popis:

Sada určená k obnovení průhlednosti poškozených, matných čoček automobilových reflektorů vyrobených z plastu.

- Sada na renovaci reflektorů zlepšuje výkon reflektorů.
- Není nutné demontovat reflektor.

Upozornění: Produkt může způsobit podráždění očí a pokožky.

Návod:

Příprava: Vyčistěte reflektor vodou. Ochráníte oblast kolem čočky, abyste se vyhnuli poškrábání na okolních lakovaných plochách.



1. Broušení

Postříkejte vodou povrch lampy.

Brousit různými zrnitostmi, abyste zcela odstranili silné zažloutnutí, vyblednutí a korozi.

POZOR: Používejte brusné kotouče od hrubých po jemné: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Po každé změně papíru je třeba změnit směr broušení.



2. Nanášení

Opatrně nalijte přibližně 100 ml tekutiny na regeneraci reflektorů do elektrického ohřívacího hrnku, nasadte těsnění a vybraný kryt ohřívacího hrnku.

Zapněte napájení a počkejte 5 minut, abyste mohli začít nanášet renovační vrstvu na povrch lampy.

Umístěte výstup páry ohřívacího hrnku do vzdálenosti přibližně 10-15 mm od povrchu lampy. Pomalu a rovnoměrně pohybujte špičkou vzhledem k lampě, abyste viděli efekt renovace během pohybu. Vertikální sklon ohřívacího hrnku by neměl překročit 35° během procesu renovace a nanášení. Omezení tohoto úhlu zabraňuje úniku tekutiny z výstupu páry a kondenzaci páry, což by mohlo vést k vysychání tekutiny a vzniku netěsností hrnku.

Provádění nanášení v jednom kroku zaručuje optimální efekt obnovení povrchu lampy a přispívá k snížení nákladů na renovaci.

Kryt s hadičkou

Pokud používáte kryt hrnku s hadicí, během procesu nanášení páry je třeba jednou rukou držet hrnek a druhou hadici přibližně 50 mm pod místem aplikace, aby se zabránilo kondenzaci páry a kapání z výstupu páry z trubice. Pokud kapka povlaku unikne na povrch lampy, není třeba se jí okamžitě věnovat. Po dokončení obnovy povlaku na povrchu lampy je třeba počkat přibližně 10 minut a poté použít vodu a papír P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000, abyste zcela vyleštili místo, kde došlo k úniku tekutiny.



POZNÁMKY K BEZPEČNOSTI POUŽITÍ:

- Vyhněte se kontaktu s očima. Nedovolte, aby se dostal do kontaktu s pokožkou nebo oděvem.
- Vyhněte se vdechování par. Používejte pouze při dostatečné ventilaci.
- Nehltat.
- Důkladně si umyjte ruce po použití. Uzavřete nádobu po každém použití.

BEDIENUNGSANLEITUNG

MagicCUP 23 Teile Scheinwerferregenerationsset G02466



INHALT DES PAKETS

- | | |
|---|---|
| v 2 Stk. Schleifscheibe P800 | v 1 Stk. Becher zur Anwendung der Flüssigkeit |
| v 2 Stk. Schleifscheibe P1000 | v 1 Stk. Plastikdeckel für den Becher |
| v 2 Stk. Schleifscheibe P1200 | v 2 Stk. Becherdichtung |
| v 2 Stk. Schleifscheibe P1500 | v 1 Stk. Netzteil 230V |
| v 2 Stk. Schleifscheibe P2000 | v 1 Stk. Polierscheibe mit Klettverschluss |
| v 2 Stk. Schleifscheibe P2500 | v 1 Stk. Adapter mit M10-Gewinde |
| v 2 Stk. Schleifscheibe P3000 | v 1 Stk. Becherdeckel mit flexiblem Schlauch |
| v 1 Stk. Scheinwerferregenerationsflüssigkeit 100ml | v Bedienungsanleitung |

Beschreibung:

Das Set ist zur Wiederherstellung der Klarheit von beschädigten, trüben Scheinwerferlinsen aus Kunststoff gedacht.

- Das Renovierungsset für Scheinwerferlampen verbessert die Leistung der Scheinwerfer.
- Es ist kein Demontieren des Scheinwerfers erforderlich.

Warnung: Das Produkt kann Augen- und Hautreizungen verursachen.

Anleitung:

Vorbereitung: Reinigen Sie den Scheinwerfer mit Wasser. Schützen Sie den Bereich um die Linse, um Kratzer auf benachbarten lackierten Oberflächen zu vermeiden.



1. Schleifen

Befeuchten Sie die Oberfläche des Scheinwerfers mit Wasser.

Schleifen Sie mit verschiedenen Körnungen, um starke Vergilbungen, Ausbleichungen und Korrosion vollständig zu entfernen.

HINWEIS: Verwenden Sie Schleifscheiben von grobkörnig bis feinkörnig: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Nach jedem Wechsel des Papiers sollte die Schleifrichtung geändert werden.



2. Beschichtung

Gießen Sie vorsichtig etwa 100 ml Scheinwerferregenerationsflüssigkeit in den elektrischen Heizbecher, setzen Sie die Dichtung und den gewählten Deckel auf den Heizbecher.

Schalten Sie die Stromversorgung ein und warten Sie 5 Minuten, um mit dem Auftragen der Renovierungsbeschichtung auf die Oberfläche des Scheinwerfers.

Platzieren Sie den Dampfauslass des Heizbechers etwa 10-15 mm von der Oberfläche des Scheinwerfers entfernt. Bewegen Sie die Düse langsam und gleichmäßig in Bezug auf den Scheinwerfer, um den Renovierungseffekt während der Bewegung zu sehen. Der vertikale Neigungswinkel des Heizbechers sollte während des Renovierungs- und Beschichtungsprozesses 35° nicht überschreiten. Die Begrenzung dieses Winkels verhindert das Auslaufen der Flüssigkeit aus dem Dampfauslass und die Kondensation von Dampf, was zu einer Verdunstung der Flüssigkeit und Undichtigkeiten des Bechers führen könnte.

Das gleichzeitige Ausführen des Beschichtungsprozesses garantiert ein optimales Ergebnis der Erneuerung der Lampenbeschichtung und trägt zur Senkung der Renovierungskosten bei.

Deckel mit Schlauch

Wenn Sie den Becherdeckel mit Schlauch verwenden, halten Sie beim Auftragen der Dampfbeschichtung mit einer Hand den Becher und mit der anderen den Schlauch etwa 50 mm unterhalb der Applikationsstelle, um Kondensation und Tropfenbildung am Dampfauslass des Schlauchs zu vermeiden. Wenn ein Tropfen der Beschichtung auf die Oberfläche des Scheinwerfers tropft, sollte dies nicht sofort behandelt werden. Nach Abschluss der Erneuerung der Beschichtung auf der Oberfläche des Scheinwerfers sollte etwa 10 Minuten gewartet werden, bevor Wasser und Papier P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 verwendet werden, um den Bereich, in dem die Flüssigkeit ausgelaufen ist, vollständig zu polieren.



SICHERHEITSHINWEISE:

- Augenkontakt vermeiden. Kontakt mit Haut oder Kleidung vermeiden.
- Dämpfe nicht einatmen. Nur bei angemessener Belüftung verwenden.
- Nicht schlucken.
- Hände nach der Anwendung gründlich waschen. Behälter nach jedem Gebrauch verschließen.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**Σετ αναγέννησης προβολέων MagicCUP 23 τεμ.
G02466**



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

ν 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P800
ν 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P1000
ν 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P1200
ν 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P1500
ν 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P2000
ν 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P2500
ν 2 τεμ. Δίσκος λείανσης P3000
ν 1 τεμ. Υγρό αναγέννησης προβολέων 100ml

ν 1 τεμ. Κούπα εφαρμογής υγρού
ν 1 τεμ. Πλαστικό καπάκι κούπας
ν 2 τεμ. Σφραγίδα κούπας
ν 1 τεμ. Τροφοδοτικό 230V
ν 1 τεμ. Δίσκος γυαλίσματος με αναρτήσεις
ν 1 τεμ. Αντάπτορας με σπείρωμα M10
ν 1 τεμ. Καπάκι κούπας με εύκαμπτο σωλήνα
ν Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή:

Το σετ προορίζεται για την αποκατάσταση της διαφάνειας κατεστραμμένων, θαμπών φακών αυτοκινήτων κατασκευασμένων από πλαστικά.

- Το σετ ανακαίνισης προβολέων βελτιώνει την απόδοση των προβολέων.
- Δεν απαιτείται αποσυναρμολόγηση του προβολέα.

Προειδοποίηση: Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στα μάτια και το δέρμα.

Οδηγίες:

Προετοιμασία: Καθαρίστε τον προβολέα με νερό. Προστατέψτε την περιοχή γύρω από τον φακό για να αποφύγετε γρατσουνιές σε κοντινές βαμμένες επιφάνειες.



1. Λείανση

Ψεκάστε με νερό την επιφάνεια του προβολέα.

Λειάνετε με διάφορες κοκκοποιήσεις για να αφαιρέσετε εντελώς τις έντονες κιτρινίλες, την απώλεια χρώματος και τη διάβρωση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε δίσκους λείανσης από χονδρόκοκκους σε λεπτόκοκκους: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Μετά από κάθε αλλαγή χαρτιού, πρέπει να αλλάξετε την κατεύθυνση λείανσης.



2. Επικάλυψη

Προσεκτικά ρίξτε περίπου 100 ml υγρού αναγέννησης προβολών σε ηλεκτρική κούπα θέρμανσης, τοποθετήστε τη σφραγίδα και το επιλεγμένο καπάκι της κούπας θέρμανσης.

Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και περιμένετε 5 λεπτά για να ξεκινήσετε την εφαρμογή της επαναστατικής επικάλυψης σε την επιφάνεια του προβολέα.

Τοποθετήστε την έξοδο ατμού της κούπας θέρμανσης σε απόσταση περίπου 10-15 mm από την επιφάνεια του προβολέα. Κινήστε την άκρη αργά και ομοιόμορφα σε σχέση με τον προβολέα, ώστε να δείτε το αποτέλεσμα της ανανέωσης κατά τη διάρκεια της κίνησης. Η κατακόρυφη κλίση της κούπας θέρμανσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 35* κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανανέωσης και επικάλυψης. Ο περιορισμός αυτής της γωνίας αποτρέπει τη διαρροή υγρού από την έξοδο ατμού και τη συμπύκνωση ατμού, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει στην ξήρανση του υγρού και στη δημιουργία διαρροών στην κούπα.

Η εκτέλεση της διαδικασίας επικάλυψης σε μία μόνο φορά εγγυάται βέλτιστο αποτέλεσμα ανανέωσης της επικάλυψης του προβολέα και συμβάλλει στη μείωση του κόστους ανανέωσης.

Καπάκι με σωλήνα

Σε περίπτωση χρήσης καπακιού κούπας με σωλήνα, κατά τη διαδικασία εφαρμογής της ατμοσφαιρικής επικάλυψης, πρέπει να κρατάτε την κούπα με το ένα χέρι και το σωλήνα περίπου 50 mm κάτω από το σημείο εφαρμογής, για να αποφύγετε τη συμπύκνωση του ατμού και τη διαρροή από την έξοδο ατμού του σωλήνα. Εάν μια σταγόνα επικάλυψης διαρρεύσει στην επιφάνεια του προβολέα, δεν πρέπει να την αγγίξετε αμέσως. Μετά την ολοκλήρωση της ανανέωσης της επικάλυψης στην επιφάνεια του προβολέα, περιμένετε περίπου 10 λεπτά και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε νερό και χαρτί P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 για να γυαλίσετε εντελώς το σημείο όπου υπήρξε διαρροή υγρού.



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ:

- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Μην επιτρέπετε την επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα.
- Αποφύγετε την εισπνοή ατμών. Χρησιμοποιήστε μόνο σε κατάλληλη αερισμένη περιοχή.
- Μην καταπίνετε.
- Πλύνετε καλά τα χέρια σας μετά τη χρήση. Κλείστε το δοχείο μετά από κάθε χρήση.

INSTRUCCIONES DE USO

Kit de regeneración de faros MagicCUP 23 piezas. G02466



CONTENIDO DEL PAQUETE

v 2 unidades. Disco abrasivo P800
v 2 unidades. Disco abrasivo P1000
v 2 unidades. Disco abrasivo P1200
v 2 unidades. Disco abrasivo P1500
v 2 unidades. Disco abrasivo P2000
v 2 unidades. Disco abrasivo P2500
v 2 unidades. Disco abrasivo P3000
v 1 unidad. Líquido para regeneración de faros 100ml

v 1 unidad. Vaso para aplicación de líquido
v 1 unidad. Tapa de plástico del vaso
v 2 unidades. Junta del vaso
v 1 unidad. Adaptador 230V
v 1 unidad. Disco pulidor amortiguador con velcro
v 1 unidad. Adaptador con rosca M10
v 1 unidad. Tapa del vaso con manguera flexible
v Instrucciones de uso

Descripción:

El kit está destinado a restaurar la claridad de las lentes de faros de automóviles dañadas y opacas hechas de plásticos.

- El kit de renovación de faros mejora la eficiencia de los faros.
- No es necesario desmontar el faro.

Advertencia: El producto puede causar irritación en los ojos y la piel.

Instrucciones:

Preparación: Limpie el faro con agua. Proteja el área alrededor de la lente para evitar rasguños en las superficies pintadas cercanas.



1. Lijado

Rocíe agua sobre la superficie del faro.

Lije con diferentes granos para eliminar completamente las fuertes amarillentas, decoloraciones y corrosión.

ATENCIÓN: Use discos de lijado de grueso a fino: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Después de cada cambio de papel, cambie la dirección de lijado.



2. Recubrimiento

Vierta cuidadosamente alrededor de 100 ml de líquido para regeneración de faros en el vaso eléctrico calentador, coloque la junta y la tapa elegida del vaso calentador.

Encienda la alimentación y espere 5 minutos para comenzar a aplicar la capa de renovación en la superficie del faro.

Coloque la salida de vapor del vaso calentador a una distancia de aproximadamente 10-15 mm de la superficie del faro. Mueva la punta lenta y uniformemente en relación con el faro para ver el efecto de renovación durante el movimiento. La inclinación vertical del vaso calentador no debe exceder los 35° durante el proceso de renovación y recubrimiento. Limitar este ángulo evita que el líquido se derrame de la salida de vapor y la condensación de vapor, lo que podría llevar a que el líquido se seque y cause fugas en el vaso.

Realizar el recubrimiento de una sola vez garantiza un efecto óptimo de renovación de la capa del faro y contribuye a reducir los costos de renovación.

Tapa con manguera

En caso de usar la tapa del vaso con manguera, durante el proceso de aplicación de la capa de vapor, una mano debe sostener el vaso y la otra la manguera a aproximadamente 50 mm por debajo del lugar de aplicación, para evitar la condensación del vapor y goteo en la salida de vapor del tubo. Si una gota de recubrimiento gotea sobre la superficie del faro, no debe ocuparse de inmediato. Después de completar la renovación de la capa en la superficie del faro, espere aproximadamente 10 minutos y luego use agua y papel P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 para pulir completamente el lugar donde ocurrió la fuga de líquido.



NOTAS DE SEGURIDAD EN EL USO:

- Evitar el contacto con los ojos. No permitir el contacto con la piel o la ropa.
- Evitar inhalar vapores. Usar solo en áreas bien ventiladas.
- No tragar.
- Lave bien las manos después de usar. Cierre el recipiente después de cada uso.

MODE D'EMPLOI

Kit de régénération des phares MagicCUP 23 pièces. G02466



CONTENU DE L'EMBALLAGE

v 2 pièces. Disque abrasif P800
v 2 pièces. Disque abrasif P1000
v 2 pièces. Disque abrasif P1200
v 2 pièces. Disque abrasif P1500
v 2 pièces. Disque abrasif P2000
v 2 pièces. Disque abrasif P2500
v 2 pièces. Disque abrasif P3000
v 1 pièce. Liquide de régénération
des phares 100ml

v 1 pièce. Tasse pour l'application du liquide
v 1 pièce. Couvercle en plastique de la tasse
v 2 pièces. Joint de la tasse
v 1 pièce. Alimentation 230V
v 1 pièce. Disque de polissage amortissant avec velcro
v 1 pièce. Adaptateur avec filetage M10
v 1 pièce. Couvercle de tasse avec tuyau flexible
v Mode d'emploi

Description :

Le kit est destiné à restaurer la clarté des lentilles de phares de voiture endommagées et ternies en plastique.

- Le kit de rénovation des lampes de phares améliore l'efficacité des phares.
- Aucun démontage du phare n'est nécessaire.

Avertissement : Le produit peut provoquer une irritation des yeux et de la peau.

Instructions :

Préparation : Nettoyez le phare à l'eau. Protégez la zone autour de la lentille pour éviter les rayures sur les surfaces peintes voisines.



1. Ponçage

Vaporisez de l'eau sur la surface du phare.

Poncez avec différents grains pour éliminer complètement les jaunissements, les décolorations et la corrosion.

REMARQUE : Utilisez des disques abrasifs de gros grains à fins : P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Après chaque changement de papier, changez la direction du ponçage.



2. Application

Versez délicatement environ 100 ml de liquide de régénération des phares dans la tasse chauffante électrique, mettez le joint et le couvercle choisi de la tasse chauffante.

Allumez l'alimentation et attendez 5 minutes pour commencer à appliquer le revêtement de rénovation sur la surface du phare.

Placez l'évent de la tasse chauffante à environ 10-15 mm de la surface du phare. Déplacez l'embout lentement et uniformément par rapport au phare pour voir l'effet de rénovation en mouvement. L'inclinaison verticale de la tasse chauffante ne doit pas dépasser 35° pendant le processus de rénovation et d'application. Limiter cet angle empêche le liquide de fuir de l'évent et la condensation de vapeur, ce qui pourrait entraîner le séchage du liquide et des fuites de la tasse.

Effectuer l'application en une seule fois garantit un effet optimal de renouvellement du revêtement du phare et contribue à réduire les coûts de rénovation.

Couvercle avec tuyau

Lors de l'utilisation du couvercle de tasse avec tuyau, pendant l'application du revêtement à la vapeur, tenez la tasse d'une main et le tuyau environ 50 mm en dessous de l'endroit d'application avec l'autre main pour éviter la condensation de vapeur et les gouttes à l'évent de la tuyau. Si une goutte de revêtement fuit sur la surface du phare, ne la traitez pas immédiatement. Après avoir terminé le renouvellement du revêtement sur la surface du phare, attendez environ 10 minutes, puis utilisez de l'eau et du papier P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 pour polir complètement l'endroit où le liquide a fui.



REMARQUES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION :

- Évitez tout contact avec les yeux. Évitez tout contact avec la peau ou les vêtements.
- Évitez d'inhalier les vapeurs. Utilisez uniquement dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas ingérer.
- Lavez-vous soigneusement les mains après utilisation. Fermez le conteneur après chaque utilisation.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MagicCUP 23 db-os fényszóró regeneráló készlet G02466



A CSOMAG TARTALMA

v 2 db. P800 csiszolókorong
v 2 db. P1000 csiszolókorong
v 2 db. P1200 csiszolókorong
v 2 db. P1500 csiszolókorong
v 2 db. P2000 csiszolókorong
v 2 db. P2500 csiszolókorong
v 2 db. P3000 csiszolókorong
v 1 db. Fényszóró regeneráló folyadék 100ml

v 1 db. Folyadék alkalmazó pohár
v 1 db. Műanyag pohár fedél
v 2 db. Pohár tömítés
v 1 db. 230V tápegység
v 1 db. Ragasztós polírkorong
v 1 db. M10 menetes adapter
v 1 db. Pohár fedél rugalmas csővel
v Használati útmutató

Leírás:

A készlet célja a műanyagból készült autófényszórók megkopott, matt lencséinek átlátszóságának helyreállítása.

- A fényszóró felújító készlet javítja a fényszórók teljesítményét.
- Nincs szükség a fényszóró szétszerelésére.

Figyelmeztetés: A termék irritálhatja a szemet és a bőrt.

Útmutató:

Előkészítés: Tisztítsa meg a fényszórót vízzel. Védje meg a lencse körüli területet, hogy elkerülje a karcolásokat a közeli lakkozott felületeken.



1. Csiszolás

Permetezze be vízzel a lámpa felületét.

Csiszolja különböző szemcsemérettel, hogy teljesen eltávolítsa a súlyos sárgulásokat, fakulásokat és korróziót.

FIGYELEM: Használjon csiszolókorongokat durvától finomig: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Minden papírváltás után változtassa meg a csiszolás irányát.



2. Bevonás

Óvatosan öntsön körülbelül 100 ml fényszóró regeneráló folyadékot az elektromos fűtőpohárba, helyezze fel a tömitést és a kiválasztott fűtőpohár fedelét.

Kapcsolja be a tápellátást, és várjon 5 percet, hogy elkezdhesse a felújító bevonat felvitelét a lámpa felületére.

Helyezze a fűtőpohár gőzkibocsátóját körülbelül 10-15 mm távolságra a lámpa felületétől. Mozgassa a végén lassan és egyenletesen a lámpához képest, hogy láthassa a felújítás hatását mozgás közben. A fűtőpohár függőleges dőlésszöge nem haladhatja meg a 35°-ot a felújítás és bevonás során. Ennek a szögnek a korlátozása megakadályozza a folyadék szivárgását a gőzkibocsátóból és a gőz kondenzációját, ami a folyadék kiszáradásához és a pohár szivárgásához vezethet.

A bevonási műveletek egy lépésben történő elvégzése garantálja a lámpa bevonatának optimális megújítási hatását, és hozzájárul a felújítási költségek csökkentéséhez.

Fedél csővel

Ha csővel ellátott pohárfedőt használ, a gőzbevonat felvitelének folyamatában az egyik kezével tartsa a poharat, a másikkal pedig a csövet körülbelül 50 mm-re az alkalmazás helyétől, hogy elkerülje a gőz kondenzációját és a cső gőzkibocsátóján való csepegést. Ha egy csepp bevonat a lámpa felületére szivárog, ne foglalkozzon vele azonnal. A lámpa felületén a bevonat megújítása után várjon körülbelül 10 percet, majd használjon vizet és P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 papírt, hogy teljesen polírozza ki a folyadék szivárgásának helyét.



A HASZNÁLATI BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK:

- Kerülje a szemmel való érintkezést. Ne engedje, hogy bőrrel vagy ruhával érintkezzen.
- Kerülje a gőzök belélegzését. Csak megfelelő szellőzés mellett használja.
- Ne nyelje le.
- Alaposan mosson kezet használat után. Zárja le a tartályt minden használat után.

ISTRUZIONI PER L'USO

Set di rigenerazione dei fari MagicCUP 23 pz. G02466



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

v 2 pz. Disco abrasivo P800
v 2 pz. Disco abrasivo P1000
v 2 pz. Disco abrasivo P1200
v 2 pz. Disco abrasivo P1500
v 2 pz. Disco abrasivo P2000
v 2 pz. Disco abrasivo P2500
v 2 pz. Disco abrasivo P3000
v 1 pz. Liquido per rigenerazione fari 100ml

v 1 pz. Tazza per l'applicazione del liquido
v 1 pz. Copertura in plastica per tazza
v 2 pz. Guarnizione per tazza
v 1 pz. Alimentatore 230V
v 1 pz. Disco di lucidatura ammortizzato con velcro
v 1 pz. Adattatore con filettatura M10
v 1 pz. Copertura per tazza con tubo flessibile
v Istruzioni per l'uso

Descrizione:

Set destinato a ripristinare la trasparenza di lenti dei fari automobilistici danneggiati e opache realizzate in plastica.

- Il set di restauro dei fari migliora l'efficienza dei fari.
- Non è necessario smontare il faro.

Avvertenza: Il prodotto può causare irritazione agli occhi e alla pelle.

Istruzioni:

Preparazione: Pulisci il faro con acqua. Proteggi l'area intorno alla lente per evitare graffi sulle superfici verniciate vicine.



1. Levigatura

Spruzza acqua sulla superficie del faro.

Levigare con diverse granulometrie per rimuovere completamente ingiallimenti, sbiadimenti e corrosione.

ATTENZIONE: Utilizzare dischi abrasivi da grossolani a fini: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Dopo ogni cambio di carta, cambiare la direzione di levigatura.



2. Rivestimento

Versa con attenzione circa 100 ml di liquido per rigenerazione fari nella tazza elettrica riscaldante, applica la guarnizione e il coperchio scelto per la tazza riscaldante.

Accendi l'alimentazione e attendi 5 minuti per iniziare ad applicare il rivestimento di restauro su la superficie del faro.

Posiziona l'uscita del vapore della tazza riscaldante a circa 10-15 mm dalla superficie del faro. Muovi lentamente e uniformemente la punta rispetto al faro per vedere l'effetto del restauro in movimento. L'inclinazione verticale della tazza riscaldante non deve superare i 35° durante il processo di restauro e rivestimento. Limitare questo angolo previene la fuoriuscita di liquido dall'uscita del vapore e la condensazione del vapore, che potrebbe portare all'essiccazione del liquido e alla formazione di perdite nella tazza.

Eseguire l'operazione di rivestimento in un'unica volta garantisce un effetto ottimale di rinnovamento del rivestimento del faro e contribuisce a ridurre i costi di restauro.

Coperchio con tubo

Nel caso di utilizzo del coperchio della tazza con tubo, durante il processo di applicazione del rivestimento a vapore, una mano deve tenere la tazza e l'altra il tubo a circa 50 mm sotto il punto di applicazione, per evitare la condensazione del vapore e la goccia dall'uscita del tubo. Se una goccia di rivestimento fuoriesce sulla superficie del faro, non occuparsene immediatamente. Dopo aver completato il restauro del rivestimento sulla superficie del faro, attendere circa 10 minuti e poi utilizzare acqua e carta P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 per lucidare completamente il punto in cui è avvenuta la fuoriuscita del liquido.



AVVERTENZE SULLA SICUREZZA D'USO:

- Evitare il contatto con gli occhi. Non consentire il contatto con la pelle o i vestiti.
- Evitare di respirare i vapori. Utilizzare solo in ambienti ben ventilati.
- Non ingoiare.
- Lavarsi accuratamente le mani dopo l'uso. Chiudere il contenitore dopo ogni utilizzo.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

MagicCUP 23 el. reflektorių regeneravimo rinkinys G02466



Pakuotės turinys

v 2 vnt. P800 šlifavimo diskas
v 2 vnt. P1000 šlifavimo diskas
v 2 vnt. P1200 šlifavimo diskas
v 2 vnt. P1500 šlifavimo diskas
v 2 vnt. P2000 šlifavimo diskas
v 2 vnt. P2500 šlifavimo diskas
v 2 vnt. P3000 šlifavimo diskas
v 1 vnt. 100ml reflektorių regeneravimo skystis

v 1 vnt. skysčio aplikavimo puodelis
v 1 vnt. plastikinis puodelio dangtelis
v 2 vnt. puodelio tarpinė
v 1 vnt. 230V maitinimo šaltinis
v 1 vnt. lipnus poliravimo diskas
v 1 vnt. M10 sriegio adapteris
v 1 vnt. puodelio dangtelis su lanksčiu žarneliu
v Naudojimo instrukcija

Aprašymas:

Rinkinys skirtas atkurti skaidrumą sugadintoms, pasenusios automobilių reflektorių lęšiams, pagamintiems iš plastiko.

- Reflektorių atnaujinimo rinkinys pagerina reflektorių efektyvumą.
- Nereikia demontuoti reflektoriaus.

Įspėjimas: Produktas gali sukelti akių ir odos dirginimą.

Instrukcija:

Paruošimas: Išvalykite reflektoriaus lempą vandeniu. Apsaugokite sritį aplink lęšį, kad išvengtumėte įbrėžimų ant šalia esančių dažytų paviršių.

**1. Šlifavimas**

Apskalaukite lempą vandeniu.

Šlifuokite skirtingais grūdėtumais, kad visiškai pašalintumėte stiprų pageltimą, išblukimą ir koroziją.

PASTABA: Naudokite šlifavimo diskus nuo šiurkščių iki smulkių: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Po kiekvieno popieriaus pakeitimo reikia pakeisti šlifavimo kryptį.



2. Dengimas

Atsargiai supilkite apie 100 ml reflektorių regeneravimo skysčio į elektrinį šildomą puodelį, uždėkite tarpinę ir pasirinkite šildomo puodelio dangtelį.

Ijunkite maitinimą ir palaukite 5 minutes, kad pradėtumėte atnaujinimo dangos uždėjimą ant lempų paviršiaus.

Padėkite šildomo puodelio garo išleidimo angą maždaug 10-15 mm atstumu nuo lempų paviršiaus. Lėtai ir tolygiai judinkite antgalį, kad matytumėte atnaujinimo efektą judant. Šildomo puodelio vertikalus nuolydis neturėtų viršyti 35° atnaujinimo ir dengimo proceso metu. Šio kampo apribojimas užkerta kelią skysčio nutekėjimui iš garo išleidimo angos ir garo kondensacijai, kas galėtų sukelti skysčio džiūvimą ir puodelio sandarumo praradimą.

Dengimo atlikimas vienu metu garantuoja optimalų lempų dangos atnaujinimo efektą ir prisideda prie renovacijos kaštų sumažinimo.

Dangtelis su žarneliu

Naudojant puodelio dangtelį su žarneliu, garo dangos uždėjimo procese viena ranka reikia laikyti puodelį, o kita žarnelę maždaug 50 mm žemiau uždėjimo vietos, kad būtų išvengta garo kondensacijos ir lašėjimo iš vamzdžio. Jei dangos lašas nutekės ant lempų paviršiaus, jo nedelsiant nereikia tvarkyti. Po lempų paviršiaus dangos atnaujinimo palaukite apie 10 minučių, tada naudokite vandenį ir popierių P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000, kad visiškai poliruotumėte vietą, kurioje nutekėjo skystis,



SAUGUMO NAUDOJIMO PASTABOS:

- Venkite kontakto su akimis. Neleiskite, kad patektų ant odos ar drabužių.
- Venkite garų įkvėpimo. Naudokite tik tinkamai vėdinamose patalpose.
- Nuryti negalima.
- Po naudojimo kruopščiai nusiplaukite rankas. Po kiekvieno naudojimo uždarykite indą.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

MagicCUP 23 elementu atjaunošanas komplekts G02466



IEPAKOJUMA SATURS

v 2 gab. Smilšpapīra disks P800	v 1 gab. Šķidruma uzklāšanas krūze
v 2 gab. Smilšpapīra disks P1000	v 1 gab. Plastmasas krūzes vāks
v 2 gab. Smilšpapīra disks P1200	v 2 gab. Krūzes blīve
v 2 gab. Smilšpapīra disks P1500	v 1 gab. Barošanas bloks 230V
v 2 gab. Smilšpapīra disks P2000	v 1 gab. Polēšanas disks ar siksnīņu
v 2 gab. Smilšpapīra disks P2500	v 1 gab. Adapteris ar M10 vītņi
v 2 gab. Smilšpapīra disks P3000	v 1 gab. Krūzes vāks ar elastīgu šļūteni
v 1 gab. Atjaunošanas šķidrums reflektoriem 100ml	v Lietošanas instrukcija

Apraksts:

Komplekts ir paredzēts, lai atjaunotu caurredzamību bojātām, matētām automašīnu reflektoru lēcām, kas izgatavotas no plastmasas.

- Reflektoru lampu atjaunošanas komplekts uzlabo reflektoru efektivitāti.
- Nav nepieciešams demontēt reflektoru.

Brīdinājums: Produkts var izraisīt acu un ādas kairinājumu.

Instrukcija:

Sagatavošana: Notīriet reflektora lampu ar ūdeni. Aizsargājiet apgabalu ap lēcu, lai izvairītos no skrāpējumiem uz tuvējām krāsotām virsmām.



1. Slīpēšana

Izsmidziniet ūdeni uz lampas virsmas.

Slīpējiet ar dažādām graudu izmēriem, lai pilnībā noņemtu stipras dzeltenības, izbalēšanu un koroziju.

UZMANĪBU: Lietojiet slīpēšanas diskus no rupjiem līdz smalkiem: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Pēc katras papīra maiņas jāmaina slīpēšanas virziens.



2. Pārklāšana

Uzmanīgi ielejiet apmēram 100 ml atjaunošanas šķidruma reflektoriem elektriskajā sildīšanas krūzē, uzlieciet blīvi un izvēlēto sildīšanas krūzes vāku.

Ieslēdziet barošanu un pagaidiet 5 minūtes, lai sāktu atjaunojošā pārklājuma uzklāšanu uz lampas virsmas.

Novietojiet tvaika izplūdes atveri sildīšanas krūzē apmēram 10-15 mm attālumā no lampas virsmas. Lēnām un vienmērīgi pārvietojiet galu attiecībā pret lampu, lai redzētu atjaunošanas efektu kustības laikā. Sildīšanas krūzes vertikālais slīpums nedrīkst pārsniegt 35° atjaunošanas un pārklāšanas procesa laikā. Šī leņķa ierobežošana novērš šķidruma noplūdi no tvaika izplūdes un tvaika kondensāciju, kas varētu izraisīt šķidruma izžūšanu un krūzes noplūdi.

Pārklāšanas veikšana vienā reizē garantē optimālu lampas pārklājuma atjaunošanas efektu un palīdz samazināt atjaunošanas izmaksas.

Vāks ar šļūteni

Ja izmantojat krūzes vāku ar šļūteni, tvaika pārklājuma uzklāšanas procesā ar vienu roku jātur krūze, bet ar otru šļūtene apmēram 50 mm zem uzklāšanas vietas, lai novērstu tvaika kondensāciju un pilēšanu no tvaika izplūdes caurules. Ja pārklājuma pilienu noplūst uz lampas virsmas, to nevajadzētu nekavējoties apstrādāt. Pēc lampas virsmas pārklājuma atjaunošanas pabeigšanas jāgaida apmēram 10 minūtes, pēc tam jāizmanto ūdens un papīrs P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000, lai pilnībā pulētu vietu, kur notika šķidruma noplūde,



LIETOTĀJU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

- Izvairieties no saskares ar acīm. Neļaujiet saskarties ar ādu vai apģērbu.
- Izvairieties no tvaiku ieelpošanas. Lietojiet tikai labā ventilācijā.
- Neswallow.
- Rūpīgi nomazgājiet rokas pēc lietošanas. Aizveriet trauku pēc katras lietošanas.

HANDLEIDING

MagicCUP koplamprevisieset 23 el. G02466



INHOUD VAN DE VERPAKKING

v 2 st. Schuurschijf P800
v 2 st. Schuurschijf P1000
v 2 st. Schuurschijf P1200
v 2 st. Schuurschijf P1500
v 2 st. Schuurschijf P2000
v 2 st. Schuurschijf P2500
v 2 st. Schuurschijf P3000
v 1 st. Koplamp-herstelvloeistof 100ml

v 1 st. Beker voor vloeistoftoepassing
v 1 st. Plastic bekerdeksel
v 2 st. Bekerafdichting
v 1 st. Stroomconvector 230V
v 1 st. Klittenband polijstschijs
v 1 st. Adapter met M10 draad
v 1 st. Bekerdeksel met flexibele slang
v Gebruiksaanwijzing

Omschrijving:

Een kit ontworpen om de helderheid van beschadigde, vervaagde plastic koplampglazen van auto's te herstellen.

- De koplampherstelkit verbetert de prestaties van koplampen.
- Demontage van de koplamp is niet nodig.

Waarschuwing: Product kan oog- en huidirritatie veroorzaken.

Instructies:

Vorbereiding: Reinig de koplamp met water. Bescherm het gebied rond de lens om krassen op nabijgelegen gelakte oppervlakken te voorkomen.



1. Schuren

Bespuit het oppervlak van de lamp met water.

Schuur met verschillende korrels om zware vergeling, verbleking en corrosie volledig te verwijderen.

OPMERKING: Gebruik grove tot fijne slijpschijven: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Verander de schuurrichting na elke papierwissel.



2. Coating

Giet voorzichtig ongeveer 100 ml koplamp restauratievloeistof in de elektrische verwarmingsbeker, breng de pakking en het deksel van de verwarmingsbeker naar keuze aan. Schakel de stroom in en wacht 5 minuten om te beginnen met het aanbrengen van de restauratiecoating op het lampoppervlak.

Plaats de stoomuitlaat van de verwarmingsbeker ongeveer 10-15 mm van het lampoppervlak. Beweeg de tip langzaam en gelijkmatig ten opzichte van de lamp om het refinishing-effect te zien terwijl u beweegt. De verticale helling van de verwarmingsbeker mag niet meer zijn dan 35° tijdens het overspuiten en coaten. Beperking van deze hoek voorkomt dat er vloeistof uit de stoomuitlaat lekt en dat er condensatie optreedt, wat zou kunnen leiden tot het drogen van de vloeistof en lekken van de beker.

Het in één keer uitvoeren van de coatingoperatie garandeert een optimaal herstel van de coating van de lamp en draagt bij aan lagere restauratiekosten.

Slangdeksel

Als u een slangdeksel gebruikt, houd dan tijdens het aanbrengen van de dampcoating de beker met één hand en de slang met de andere ongeveer 50 mm onder het aanbrengpunt om condensatie en druppelen bij de dampuitlaat van de slang te voorkomen. Als er een druppel coating op het oppervlak van de lamp lekt, behandel deze dan niet onmiddellijk. Als u klaar bent met het vernieuwen van de coating op het lampoppervlak, wacht dan ongeveer 10 minuten en gebruik dan water en P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 papier om het gebied waar de vloeistof heeft gelekt volledig te polijsten,



VEILIGHEIDSOPMERKINGEN VOOR GEBRUIK:

- Aanraking met de ogen vermijden. Contact met huid of kleding vermijden.
- Inademing van dampen vermijden. Alleen gebruiken met voldoende ventilatie.
- Niet inslikken.
- Handen grondig wassen na gebruik. Na elk gebruik de verpakking sluiten.

INSTRUÇÕES DE USO

**Conjunto de regeneração de faróis MagicCUP 23 pcs.
G02466**



CONTEÚDO DA EMBALAGEM

v 2 unid. Disco abrasivo P800	v 1 unid. Copo para aplicação do líquido
v 2 unid. Disco abrasivo P1000	v 1 unid. Tampa plástica do copo
v 2 unid. Disco abrasivo P1200	v 2 unid. Junta do copo
v 2 unid. Disco abrasivo P1500	v 1 unid. Fonte de alimentação 230V
v 2 unid. Disco abrasivo P2000	v 1 unid. Disco de polimento amortecido com velcro
v 2 unid. Disco abrasivo P2500	v 1 unid. Adaptador com rosca M10
v 2 unid. Disco abrasivo P3000	v 1 unid. Tampa do copo com mangueira flexível
v 1 unid. Líquido de regeneração de faróis 100ml	v Instruções de uso

Descrição:

Conjunto destinado a restaurar a transparência de lentes de faróis de automóveis danificadas e opacas feitas de plásticos.

- O conjunto de renovação de faróis melhora a eficiência dos faróis.
- Não é necessário desmontar o farol.

Aviso: O produto pode causar irritação nos olhos e na pele.

Instruções:

Preparação: Limpe a lâmpada do farol com água. Proteja a área ao redor da lente para evitar arranhões nas superfícies pintadas próximas.



1. Lixamento

Borrife água na superfície da lâmpada.

Lixe com diferentes granulações para remover completamente as fortes amarelecimentos, desbotamentos e corrosão.

ATENÇÃO: Use discos de lixa de granulação grossa a fina: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Após cada troca de papel, mude a direção do lixamento.



2. Revestimento

Despeje cuidadosamente cerca de 100 ml do líquido de regeneração de faróis no copo aquecedor elétrico, coloque a junta e a tampa escolhida do copo aquecedor.

Ligue a fonte de alimentação e aguarde 5 minutos para começar a aplicar o revestimento de renovação na superfície da lâmpada.

Coloque a saída de vapor do copo aquecedor a uma distância de cerca de 10-15 mm da superfície da lâmpada. Mova a ponta lentamente e uniformemente em relação à lâmpada para ver o efeito da renovação durante o movimento. A inclinação vertical do copo aquecedor não deve exceder 35° durante o processo de renovação e revestimento. Limitar esse ângulo evita o vazamento do líquido da saída de vapor e a condensação do vapor, o que poderia levar ao ressecamento do líquido e à formação de vazamentos no copo.

Realizar a aplicação do revestimento de uma só vez garante o efeito ideal de renovação da lâmpada e contribui para a redução dos custos de renovação.

Tampa com mangueira

Ao usar a tampa do copo com mangueira, durante o processo de aplicação do revestimento a vapor, uma mão deve segurar o copo e a outra a mangueira cerca de 50 mm abaixo do local de aplicação, para evitar a condensação do vapor e gotejamento na saída de vapor do tubo. Se uma gota do revestimento vazar na superfície da lâmpada, não deve ser tratada imediatamente. Após a conclusão da renovação do revestimento na superfície da lâmpada, aguarde cerca de 10 minutos e, em seguida, use água e papel P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 para polir completamente o local onde ocorreu o vazamento do líquido.



AVISOS DE SEGURANÇA:

- Evite o contato com os olhos. Não permita o contato com a pele ou roupas.
- Evite inalar vapores. Use apenas em áreas bem ventiladas.
- Não engolir.
- Lave bem as mãos após o uso. Feche o recipiente após cada uso.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**Set de regenerare a farurilor MagicCUP 23 piese.
G02466**



CONȚINUTUL PACHETULUI

v 2 buc. Disc abraziv P800
v 2 buc. Disc abraziv P1000
v 2 buc. Disc abraziv P1200
v 2 buc. Disc abraziv P1500
v 2 buc. Disc abraziv P2000
v 2 buc. Disc abraziv P2500
v 2 buc. Disc abraziv P3000
v 1 buc. Lichid de regenerare a farurilor 100ml

v 1 buc. Cănuță pentru aplicarea lichidului
v 1 buc. Capac din plastic pentru cană
v 2 buc. Garnitură pentru cană
v 1 buc. Alimentator 230V
v 1 buc. Disc de polizare cu amortizare cu arici
v 1 buc. Adaptator cu filet M10
v 1 buc. Capac pentru cană cu furtun flexibil
V Instrucțiuni de utilizare

Descriere:

Setul este destinat restabilirii transparenței lentilelor de faruri auto deteriorate și matuite, fabricate din materiale plastice.

- Setul de renovare a farurilor îmbunătățește eficiența farurilor.
- Nu este necesară demontarea farului.

Atenție: Produsul poate provoca iritații ale ochilor și pielii.

Instrucțiuni:

Pregătire: Curățați farul cu apă. Protejați zona din jurul lentilei pentru a evita zgârieturile pe suprafețele vopsite din apropiere.



1. Șlefuire

Pulverizați apă pe suprafața farului.

Șlefuiți cu diferite granulații pentru a elimina complet îngălbenirile, decolorările și coroziunea.

ATENȚIE: Folosiți discuri de șlefuit de la granulație grosieră la granulație fină: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. După fiecare schimbare a hârtiei, schimbați direcția de șlefuire.



2. Acoperire

Turnați cu atenție aproximativ 100 ml de lichid de regenerare a farurilor în cana electrică de încălzire, aplicați garnitura și capacul ales pentru cana de încălzire.

Porniți alimentarea și așteptați 5 minute pentru a începe aplicarea stratului de renovare pe suprafața farului.

Plasați ieșirea de abur a canii de încălzire la o distanță de aproximativ 10-15 mm de suprafața farului. Mutați vârful încet și uniform în raport cu farul pentru a vedea efectul renovării în timpul mișcării. Înclinația verticală a canii de încălzire nu ar trebui să depășească 35° în timpul procesului de renovare și acoperire. Limitarea acestui unghi previne scurgerea lichidului din ieșirea de abur și condensarea aburului, ceea ce ar putea duce la uscarea lichidului și la formarea scurgerilor în cană.

Executarea acțiunii de acoperire dintr-o dată garantează un efect optim de renovare a stratului farului și contribuie la reducerea costurilor de renovare.

Capac cu furtun

În cazul utilizării capacului canii cu furtun, în timpul aplicării stratului de abur, cu o mână trebuie să țineți cana, iar cu cealaltă furtunul la aproximativ 50 mm sub locul de aplicare, pentru a preveni condensarea aburului și scurgerea pe ieșirea de abur a tubului. Dacă o picătură de strat se scurge pe suprafața farului, nu trebuie să o tratați imediat. După finalizarea renovării stratului pe suprafața farului, așteptați aproximativ 10 minute, apoi folosiți apă și hârtie P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000 pentru a polișe complet locul unde a avut loc scurgerea lichidului,



OBSERVAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII:

- Evitați contactul cu ochii. Nu permiteți contactul cu pielea sau îmbrăcămintea.
- Evitați inhalarea vaporilor. Utilizați doar în condiții de ventilație adecvată.
- Nu înghițiți.
- Spălați-vă bine pe mâini după utilizare. Închideți recipientul după fiecare utilizare.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Набор для восстановления фар MagicCUP 23 шт.
G02466**



СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

в 2 шт. Абразивный круг P800
в 2 шт. Абразивный круг P1000
в 2 шт. Абразивный круг P1200
в 2 шт. Абразивный круг P1500
в 2 шт. Абразивный круг P2000
в 2 шт. Абразивный круг P2500
в 2 шт. Абразивный круг P3000
в 1 шт. Жидкость для восстановления фар 100 мл
в 1 шт. Чашка для нанесения жидкости
в 1 шт. Пластиковая крышка чашки
в 2 шт. Уплотнитель чашки
в 1 шт. Блок питания 230В
в 1 шт. Полировальный диск с амортизацией на липучке
в 1 шт. Адаптер с резьбой M10
в 1 шт. Крышка чашки с гибким шлангом
Инструкция по эксплуатации

Описание:

Набор предназначен для восстановления прозрачности поврежденных, помутневших линз автомобильных фар, изготовленных из пластиковых материалов.

- Набор для реновации фар улучшает эффективность фар.
- Нет необходимости в демонтаже фары.

Предупреждение: Продукт может вызывать раздражение глаз и кожи.

Инструкция:

Подготовка: Очистите фару водой. Защитите область вокруг линзы, чтобы избежать царапин на близлежащих лакированных поверхностях.



1. Шлифование

Сбрызните водой поверхность фары.

Отшлифуйте различными зернистостями, чтобы полностью удалить сильные пожелтения, выцветания и коррозию.

ВНИМАНИЕ: Используйте шлифовальные диски от грубозернистых до мелкозернистых: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. После каждой замены бумаги необходимо изменить направление шлифования.



2. Покрытие

Осторожно влейте около 100 мл жидкости для восстановления фар в электрическую чашку с подогревом, установите уплотнитель и выбранную крышку чашки с подогревом. Включите питание и подождите 5 минут, чтобы начать нанесение восстановительного покрытия на поверхность фары.

Поместите выход пара электрической чашки на расстоянии около 10-15 мм от поверхности фары. Медленно и равномерно перемещайте наконечник относительно фары, чтобы увидеть эффект реновации во время движения. Вертикальный наклон чашки с подогревом не должен превышать 35° во время процесса реновации и покрытия. Ограничение этого угла предотвращает утечку жидкости из выхода пара и конденсацию пара, что может привести к высыханию жидкости и образованию неплотностей чашки. Выполнение процесса покрытия за один раз гарантирует оптимальный эффект обновления покрытия фары и способствует снижению затрат на реновацию.

Крышка с шлангом

При использовании крышки чашки с шлангом, в процессе нанесения парового покрытия, одной рукой нужно держать чашку, а другой шланг примерно на 50 мм ниже места нанесения, чтобы предотвратить конденсацию пара и капание из выхода пара трубы. Если капля покрытия вытечет на поверхность фары, не следует сразу же с ней разбираться. После завершения обновления покрытия на поверхности фары необходимо подождать около 10 минут, а затем использовать воду и бумагу P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000, чтобы полностью отполировать место, где произошла утечка жидкости.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

- Избегайте контакта с глазами. Не допускайте контакта с кожей или одеждой.
- Избегайте вдыхания паров. Используйте только в хорошо проветриваемых помещениях.
- Не глотать.
- Тщательно вымойте руки после использования. Закройте контейнер после каждого использования.

NÁVOD NA POUŽITIE

Súprava na regeneráciu reflektorov MagicCUP 23 ks. G02466



OBSAH BALENIA

v 2 ks. Brúsny kotúč P800	v 1 ks. Pohár na aplikáciu tekutiny
v 2 ks. Brúsny kotúč P1000	v 1 ks. Plastová pokrývka pohára
v 2 ks. Brúsny kotúč P1200	v 2 ks. Tesnenie pohára
v 2 ks. Brúsny kotúč P1500	v 1 ks. Napájací zdroj 230V
v 2 ks. Brúsny kotúč P2000	v 1 ks. Polisher disk s tlmičom na suchý zips
v 2 ks. Brúsny kotúč P2500	v 1 ks. Adaptér s závitom M10
v 2 ks. Brúsny kotúč P3000	v 1 ks. Pokrývka pohára s flexibilnou hadicou
v 1 ks. Tekutina na regeneráciu reflektorov 100ml	v Návod na použitie

Popis:

Súprava určená na obnovenie priehľadnosti poškodených, matných šošoviek automobilových reflektorov vyrobených z plastov.

- Súprava na renováciu reflektorov zlepšuje výkon reflektorov.
- Nie je potrebné demontovať reflektor.

Upozornenie: Produkt môže spôsobovať podráždenie očí a pokožky.

Návod:

Príprava: Vyčistite reflektor vodou. Chráňte oblasť okolo šošovky, aby ste predišli poškriabaniu susedných lakovaných povrchov.



1. Brúsenie

Postriekajte vodou povrch lampy.

Brúste rôznymi zrnitosťami, aby ste úplne odstránili silné zažltnutia, vyblednutia a koróziu.

POZOR: Používajte brúsne kotúče od hrubozrnných po jemnozrnných: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Po každej zmene papiera je potrebné zmeniť smer brúsenia.



2. Nanášanie

Opatrne nalejte približne 100 ml tekutiny na regeneráciu reflektorov do elektrického ohrievacieho pohára, nasadte tesnenie a vybranú pokrývku ohrievacieho pohára.

Zapnite napájanie a počkajte 5 minút, aby ste mohli začať nanášať renovačný náter na povrch lampy.

Umístite výstup pary ohrievacieho pohára vo vzdialenosti približne 10-15 mm od povrchu lampy. Pomaly a rovnomerne posúvajte koniec v súvislosti s lampou, aby ste videli efekt renovácie počas pohybu. Vertikálny sklon ohrievacieho pohára by nemal prekročiť 35° počas procesu renovácie a nanášania. Obmedzenie tohto uhla zabraňuje úniku tekutiny z výstupu pary a kondenzácii pary, čo by mohlo viesť k vysychaniu tekutiny a vzniku netesností pohára.

Vykonanie nanášania v jednom kroku zaručuje optimálny efekt obnovenia povrchu lampy a prispieva k zníženiu nákladov na renováciu.

Pokrývka s hadičkou

Pri použití pokrývky pohára s hadičkou, počas procesu nanášania parného náteru, je potrebné jednou rukou držať pohár a druhou hadičku približne 50 mm pod miestom aplikácie, aby sa predišlo kondenzácii pary a kvapkaniu z výstupu pary z rúry. Ak kvapka náteru vytečie na povrch lampy, netreba sa ňou okamžite zaoberať. Po dokončení obnovy náteru na povrchu lampy je potrebné počkať približne 10 minút a potom použiť vodu a papier P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000, aby ste úplne vyleštili miesto, kde došlo k úniku tekutiny,



POZNÁMKY K BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA:

- Vyhnite sa kontaktu s očami. Nedovoľte kontakt s pokožkou alebo oblečením.
- Vyhnite sa vdychovaniu pár. Používajte iba pri primeranom vetraní.
- Nezhltnúť.
- Dôkladne si umyte ruky po použití. Uzavrite nádobu po každom použití.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Набір для відновлення фар MagicCUP 23 шт.
G02466



ЗМІСТ УПАКОВКИ

в 2 шт. Шліфувальний диск Р800
в 2 шт. Шліфувальний диск Р1000
в 2 шт. Шліфувальний диск Р1200
в 2 шт. Шліфувальний диск Р1500
в 2 шт. Шліфувальний диск Р2000
в 2 шт. Шліфувальний диск Р2500
в 2 шт. Шліфувальний диск Р3000
в 1 шт. Рідина для відновлення фар 100мл
в 1 шт. Чашка для нанесення рідини

в 1 шт. Пластиковою кришка чашки
в 2 шт. Ущільнювач чашки
в 1 шт. Блок живлення 230В
в 1 шт. Полірувальний диск з амортизацією на липучці
в 1 шт. Адаптер з різьбленням М10
в 1 шт. Кришка чашки з гнучким шлангом
Інструкція з експлуатації

Опис:

Набір призначений для відновлення прозорості знищених, помутнілих лінз автомобільних фар, виготовлених з пластмаси.

- Набір для ремонту фар покращує ефективність фар.
- Не потрібно демонтувати фару.

Увага: Продукт може викликати подразнення очей і шкіри.

Інструкція:

Підготовка: Очистіть фару водою. Захистіть область навколо лінзи, щоб уникнути подряпин на сусідніх лакованих поверхнях.



1. Шліфування

Збризкайте водою поверхню фари.

Шліфуйте різними зернистостями, щоб повністю видалити сильні жовтизни, вицвітання та корозію.

УВАГА: Використовуйте шліфувальні диски від грубозернистих до дрібнозернистих: P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000. Після кожної зміни паперу слід змінити напрямок шліфування.



2. Покриття

Обережно налейте близько 100 мл рідини для відновлення фар в електричну чашку-обігрівач, накладіть ущільнювач і вибрану кришку чашки-обігрівача.

Увімкніть живлення і почекайте 5 хвилин, щоб почати нанесення відновлювального покриття на поверхню фари.

Розмістіть вихід пари чашки-обігрівача на відстані приблизно 10-15 мм від поверхні фари. Повільно і рівномірно переміщайте наконечник відносно фари, щоб побачити ефект відновлення під час руху. Вертикальний нахил чашки-обігрівача не повинен перевищувати 35° під час процесу відновлення і покриття. Обмеження цього кута запобігає витоків рідини з виходу пари та конденсації пари, що може призвести до висихання рідини та утворення протікання чашки.

Виконання дій покриття за один раз гарантує оптимальний ефект відновлення покриття фари і сприяє зниженню витрат на відновлення.

Кришка з шлангом

У разі використання кришки чашки з шлангом, під час нанесення парового покриття, однією рукою слід тримати чашку, а іншою шланг приблизно на 50 мм нижче місця нанесення, щоб запобігти конденсації пари і капанню на виході пари з труби. Якщо крапля покриття витече на поверхню фари, не слід відразу ж займатися нею. Після завершення відновлення покриття на поверхні фари слід почекати близько 10 хвилин, а потім використати воду і папір P800 > P1000 > P1200 > P1500 > P2000 > P2500 > P3000, щоб повністю відполірувати місце, де стався витік рідини,



ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ:

- Уникати контакту з очима. Не допускати контакту зі шкірою або одягом.
- Уникати вдихання парів. Використовувати лише при належній вентиляції.
- Не ковтати.
- Ретельно вимити руки після використання. Закрити контейнер після кожного використання.